

合同编号:

# 政府采购合同(货物类)

项目名称: 首都医科大学附属北京妇产医院医用设备购置(一般债券) 采购项目

货物名称: 内窥镜手术器械控制系统

买 方: 首都医科大学附属北京妇产医院

卖 方: 北京普路达国际贸易有限公司

签署日期: 2022 年 8 月30 日

Bail



### 合同书

首都医科大学附属北京妇产医院(买方)首都医科大学附属北京妇产医院医用设备购置(一般债券)采购项目(项目名称)中所需内窥镜手术器械控制系统(货物名称)经中技国际招标有限公司(招标代理机构)以0701-224106140075/16号招标文件在国内公开(公开/邀请)招标。经评标委员会评定北京普路达国际贸易有限公司(卖方)为中标人。买、卖双方同意按照下面的条款和条件,签署本合同。

# 1、合同文件

下列文件构成本合同的组成部分,应该认为是一个整体,彼此相互解释,相互补充。为便于解释,组成合同的多个文件的优先支配地位的次序如下:

- a. 本合同书
- b. 中标通知书
- c. 协议
- d. 投标文件

(含澄清文件)

e. 招标文件

(含招标文件补充通知)

## 2、货物和数量

本合同货物: 内窥镜手术器械控制系统及附件, 数量: 1套

### 3、合同总价

本合同总价为人民币<u>贰仟零捌拾玖万元整</u>元整(大写)(¥20,890,000.00元) (小写)

分项价格: 详见附件一分项报价表

### 4、付款方式

1) 合同签订后,买方收到卖方提供的合法足额发票,并审核无误后,向卖方支付合同款 10500000.00 元;该项目财政资金尾款批复后,买方向卖方支付剩余合同款 10390000.00 元。



- 2) 当合同指定的货物送达约定的交货地址(如需安装的,卖方还应负责完成安装),并经买方验收合格 30 天内,卖方向买方提供由银行开具的且符合买方要求的相当于合同总金额 5%的独立保函后(保函需不可撤销且保函期限不低于本合同履行及产品的质保期)。
- 3) 质保期结束,如设备未出现质量问题和运输安装使用过程中未造成相关损失,该保函自动失效。若出现质量问题或运输安装途中出现损失,甲方有权从保函开具方处索偿,要求其支付乙方应当承担的违约责任或者损害赔偿责任,保函内担保限额不足以弥补违约金和赔偿损失的部分由乙方按约承担。
- 5、本合同货物的交货时间及交货地点

交货时间: 合同签订后 90 天内

交货地点: 首都医科大学附属北京妇产医院

6、设备质保期: 主机质保1年。

## 7、其他

- (1) 本合同书一式伍份, 自双方法定代表人或授权代表签字并盖章之日起 生效, 甲方执肆份, 乙方执壹份。具有相同的法律效力。
- (2)本合同未尽事宜或有变更,应由双方协商一致签订书面补充合同。该补充合同是本合同不可分割的一部分,与本合同具有同等效力。补充合同一式伍份,自双方法定代表人或授权代表签字并盖章之日起生效,甲方执肆份,乙方执壹份。
- (3)本合同的每一条款均可分割且独立于其他每一条款,如果在任何时候本合同的任何一条或多条条款成为无效、不合法或不能执行,本合同其他条款的有效性、合法性和可执行性并不因此而受到影响。
- (4) 合同履行过程中发生争议,双方应友好协商解决。协商不成的,应向 北京市朝阳区人民法院提起诉讼。甲方律师费、诉讼费、鉴定费等由乙方承担。
- (5) 双方一致确认本合同中的通讯地址和联系方式为各方履行合同、解决 合同争议时接收其他方商业文件信函或司法机关法律文书的地址和联系方式。上



述通讯地址和联系方式适用至本合同履行完毕或争议经过一审、二审至案件执行 终结时止,除非各方依下款告知变更。

任何一方通讯地址和联系方式需要变更的,应提前五个工作日向合同其他方和司法机关送交书面变更告知书。

双方均承诺上述确认的通讯地址和联系方式真实有效,如有错误,导致的商业信函和诉讼文书送达不能的法律后果由己方承担。双方均明知:因各方提供或者确认的送达地址和联系方式不准确、或者送达地址变更后未及时依程序告知对方和司法机关、或者当事人和指定接收人拒绝签收等原因,导致诉讼文书未能被当事人实际接收,邮寄送达的,以文书退回之日视为送达之日;直接送达的,送达人当场在送达回证上记明情况之日视为送达之日。

(6) 本合同以下附件为本合同不可分割的组成部分,与本合同具有同等法律效力。

本合同经双方法定代表人或授权代表签署、加盖单位印章生效。

买方: 首都医科大学附属北京妇产医院 卖方: 北京普路达国际贸易有限公司

名称: (印章) 名称: (印章)

2021年 8月1930日

2022年8月30日

去定代表人: <u>阴赪宏</u> 一十二 之 法定代表人

法定代表人或授权代表(签字): 法定代表人或授权代表(签字

地 址: 北京市朝阳区姚家园路 251 号 地 址: 北京市海淀区华熙 live 中心 B 座 509

邮政编码: 100026 邮政编码: 100032

电话: 010-52276666 电话: 010-88285370

开户银行: 北京银行沙滩支行 开户银行: 北京银行金运支行

长 号: 01090325200120111630897 账 号: 01090843500120109072424

号: 325 行 号: 313100000642



# 附件一

# 分项报价表

货物名称: 内窥镜手术器械控制系统及附件

价格单位: 人民币 元

序号	名称	型号 (规格)	制造商及原产地	品牌	单价	数量	总价
1	内窥镜手术 器械控制系 统及附件	TS4000	Intuitive Surgical,Inc /美国	da Vinci	20890000	1	20890000
	ailing of Mee		总计		agilir	S. A. W.	20890000

E Ril Belies and Gynerology Hospital

Being Obstehics and Cynecon.

Being Obstehics and Cynecon.



### 附件二、配置清单

# 内窥镜手术控制系统

## da Vinci Xi Surgical System

## 一: 主机及基本附件

达芬奇Xi内窥镜手术控制系统及附件(型号IS4000 ) 含医生控制台、患者手术平台、影像处理平台、荧光显影成像系统

da Vinci® Xi<sup>TM</sup>Surgical System (Model IS4000) with Surgeon Console, Patient Cart,
Vision Cart and Firefly imaging system

## 1. 医生控制台 Surgeon Console

人体工程学设计:

Superior ergonomics

医生控制台特点之一就是可进行多项人体工程学调整。医生在手术过程中可以通过调整参数以增加舒适度。

The console features multiple ergonomic adjustments, allowing surgeons to customize different parameters for added comfort during surgical procedures.

#### 医生触控操作板

Surgeon touchpad

整合的全新医生控制界面提供了对于视频,音频及系统设定等的全面控制。

An integrated surgeon control new interface offers comprehensive control of video, audio and system settings.



### 指尖控制

### Fingertip controls

增强的控制器可精确灵活的控制 EndoWrist 器械。动作比例设定可以对手到器械的运动比例进行无缝调整。

Enhanced master controllers allow for precise, dexterous control of the Endo Wrist instruments. Motion scaling settings enable seamless adjustments of hand-to instrument movement ratios.



Continual safety self-checks

通过严格的安全自检,系统得以保证最安全最可靠的操作

By performing strict safety check, the system ensures the safest and most reliable operation.

### 个人设置记忆系统

Personal settings saved by system

设置储存在一个独有的用户名下,再次手术时可自动提取之前的数据。

Settings are stored to a unique user profile, providing automatic recall for future cases.

TilePro™ 多端输入展示

可以让医生及手术室团队看到手术视野的 3D 图像,以及两个画中画影像信息,如超声图像和



心电图。

Allows the surgeon and the OR team to view 3D video of the operative field along with up to two additional video sources such as ultrasound and EKG

### 2. 患者手术平台 Patient Cart

可旋转可调节的头顶悬吊式平台

Rotating adjustable overhead platform

患者手术平台可放置在患者周围任何位置,可绕开敏感位置如头部、双腿之间。可实现灵活的手术室布局。

Enables placement of the patient cart at any position around the patient. Can avoid sensitive areas such as between patient legs and head. Enables flexible OR configuration.

患者净空和悬杆的调节

Controlling Patient Clearance and Boom

可调节与患者的安全距离,增加了手术器械的活动角度。

Adjusts patient clearance. Increases pitch of instrument.

激光定位辅助系统

Laser Targeting System

激光定位辅助-位于吊臂的中心位置,协助将患者手术平台对准目标解剖位置 水平激光在手术平台前面投射一个水平线。提醒手术平台移动时可能发生的碰撞。



Target laser is mounted at the center of the boom and assists with alignment of cart to target anatomy

Horizontal laser projects a horizontal line in front of the Patient Cart, highlighting possible collisions during cart movement

Helm 控制舵

Patient Cart Helm Controls

控制舵可以帮助手术室人员快速操作手术平台入位。一键即可以最佳方式来定位机器人机械臂。

The helm was designed to help take the guesswork out of docking. From the helm, the user can optimally position the robotic arms with a press of a button.

### 3.影像处理平台 Vision Cart

一体化内窥镜 Single connection for vision and light

减少影像质量的退化,确保提供目标解剖位置的超清晰画质

Minimizes image degradation to provide crystal clear image of target anatomy

角度翻转功能 Scope flip

医生可通过视频车的触控屏幕或医生控制台的触控面板一键切换内窥镜(含摄像头)的角度

从 30°上换为 30°下(或相反操作)

Surgeon controlled reorientation of the Endoscope with Camera: Flip from 30 deg up to down (or vice versa) from touchscreen or touchpad with press of a button



静态图像捕捉功能 Photo

按下立刻捕捉图像并保存在 USB 中

Press to immediately capture and save still image to USB

自动白平衡校准,3D 校正 Automatic white balance Automatic 3D calibration

快速安装,即插即用 Quick vision set up

荧光显影高清成像系统 FireFly™ Fluorescence Imaging

重要解剖结构实时可见, 医生可以根据图像结果做出实时临床判断。

Important anatomical structures can be seen in real time, and doctors can make real-time clinical judgments based on image results

#### 4. 影像处理附件包 Vision Starter Kit

4-da Vinci Xi Endoscope Sterilization Tray

4个达芬奇 Xi 内窥镜消毒托盘 (钢制)

1-da Vinci Xi Endoscope plus with Camera, 8 mm, 0°

1支0度三维电子内窥镜

1-da Vinci Xi Endoscope plus with Camera, 8 mm, 30°

1支30度三维电子内窥镜

5. 多种专业附件包 Accessories Base Starter Kit



4- 5 mm- 8 mm Cannula Seal (Box of 10)

4 包 (10 个/包) 5-8mm 套管密封件

2-8 mm Bladeless Obturator (Box of 6)

2包(6个/包)8mm 无刃透明闭孔器

4-8 mm Cannula

4根8mm器械套管

2- Arm Drape (Box of 20)

2包(20个/包)器械臂无菌套

3- Bipolar Energy Instrument Cords

3 根高频电缆(又名:双极高频电缆)

1- Column Drape (Box of 20)

1包(20个/包)中心立柱无菌套

1- da Vinci Xi Gage Pin (Box of 3)

1包(3个/包)套管针

3- Instrument Introducer

3个8mm器械导引器

3- Monopolar Energy Instrument Cords

3根高频电缆(又名:单极高频电缆)

1- 8 mm Blunt Obturator

1根8mm 钝型闭孔器

1- Tip Cover Accessory (Box of 10)

Bailing Obstances Independent

WANTE HE THE BEAT TO STATE OF THE STATE OF T



## 1包(10个/包)尖端盖附件(单极弯剪)

- 1- Energy Activation Cable, Covidien, Force Triad
  - 1 根能量激活电缆,柯惠 ForceTriad ESU
- 1- Energy Activation Cable, Ethicon, Gen 11
  - 1 根能量激活电缆,强生, Gen 11

## 6. 培训用手术器械包 Instruments Starter Kit Training

- 1- Training Hot Shears™(Monopolar Curved Scissors)
  - 1把训练用单极手术弯剪
- 1- Training Large Needle Driver
  - 1把训练用大号持针钳
- 1- Training Maryland Bipolar Forceps
  - 1把训练用 MARYLAND 双极镊
- 1- Training Mega SutureCut™
  - 1 把训练用 MEGA SUTURECUT™持针钳
- 1- Training ProGrasp™ Forceps
  - 1把训练用 PROGRASP™镊
- 1- Training Tip-Up Fenestrated Grasper
  - 1把训练用端头向上有孔抓持器



## 7. 1-Surgeon Console Chair

### 1把 主刀医生座椅

## 二: 手术基本器械

7. 1-Surgeon Console Chair					
1把 主刀医的	主座椅				
二: 手术基本器	B械			E FEET STEEL	
	一次性基本器械			L. Hops	
Code Num.	Description	Units In a Box	Order qty.	ALECO LOS	
产品号	and Gylini 品名	个/包	数量	A SILY	
470361	5 mm - 8 mm Cannula Seal	10	10 <sup>5 te trilo 1</sup> 170		
WIND OF IN	5-8mm 套管密封件	ailing .	A ME		
Becapit	Tip Cover Accessory	10			
400180	尖端盖附件 ( 单极弯剪 )	10	6		
470015	da Vinci® Xi™ Arm Drape	20	20		
470015	器械臂无菌套	20	20		
470241	column drape	20	Г		
470341	中心立柱无菌套	20	5	See Sh	

470341	column drape 中心立柱无菌套	20	5	
د.	通用手术器械		* AV	A THE POSTITULE
Code Num. 产品号	Description 品名	Times of usage 单把使用次数	Order qty. 数量	necology
470006	Large Needle Driver 大号持针钳	10	8	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH
470049	Cadiere Forceps CADIERE 镊	10	9	



470172	Maryland Bipolar Forceps	10	6
	MARYLAND 双极镊		
	Hot Shears™ (Monopolar Curved Scissors)		
470179	单极手术弯剪	10	12
470205	Fenestrated Bipolar Forceps	10	417
XiX	有孔双极镊	X	K. Ye

Beijing al	连台手术基本辅助器	成 Seilla	¥
Code Num. 产品号	Description 品名	Times of usage 单把使用次数	Order qty. 数量
470057	da Vinci® Xi™ Endoscope plus with  Camera, 8 mm, 30 degree	可重复使用	3
470002	30 度三维电子内窥镜 8 mm Cannula	可重复使用	4
470008	8mm 器械套管 8mm Blunt Obturator	可重复使用	AL PARTY
ASX T	8mm 钝型闭孔器		1/4/2

### 三:达芬奇 Xi 专用内嵌式高频电外科系统 ERBE VIO dV

整合在达芬奇 Xi 手术系统中的高频电外科系统可实现主刀医生自主控制能量设置,系统自带的阻抗监控功能可以确保安全智能的能量输出,全新的功率限值功能有效减少术中的烟雾产生和组织碳化的情况出现。



The integrated ERBE VIO dV generator helps surgeon fine-tune safe energy output and switch presets directly from the surgeon console. ERBE VIO dV generator provides adaptive power delivery, which means that the delivered power adapts as the tissue desiccates. The ERBE VIO dV generator goes one step further with a Power Limit feature to cap the range of power fluctuation. Adjusting the maximum allowed power output can help reduce smoke and char.

P Medical L

Beiling Obnech

A Dosterios and Gynacology Hospital

Beiling Obstatus and Grait



## 附件三: 售后服务承诺

## 售后服务

- 1、设备到达指定地点且接到买方通知后,卖方须安排厂家专职工程师到现场进行安装、调试。卖方须对安装和调试的正确性负责,直至设备正常运行。
- 2、设备安装后,应按国际标准和厂家标准进行质量验收。卖方应向买方提供验收标准、验收手册和验收工具,并承担相关费用。如需要进行计量检定,费用由卖方承担。
- 3、免费提供中文、英文操作手册(如为进口设备)、维护手册各1套。
- 4、卖方须负责对买方相关人员进行免费技术培训,直至能够熟练掌握为止。培训内容包括:临床操作使用培训;日常使用保养与管理;设备的基本结构、性能、主要部件的构造及修理,常见故障的排除,紧急情况的处理等。培训人数由买方确定,培训资料由卖方免费提供。
- 5、质量保证期(免费保修期):设备最终验收合格后保修至少12个月,自最终验收报告签署之日起算。保修期外只收取配件费用,终身维修。
- 6、设备在北京地区有维修站的详细地址:详见厂家售后服务机构网点 电话:详见驻北京工程联系方式或 400-021-8030。提供 24 小时服务支持电话。
- 7、维护响应时间:接到报修通知后2小时内响应,24小时内到达现场。
- 8、 开放设备数据接口、提供设备数据格式、接口标准、通讯方式等接口信息。 提供软件终身免费升级。
- 9、国内有备件库,保证10年(含)以上的零配件供应。
- 10、卖方定期回访买方,负责设备终身维修。



#### 附件四、售后服务承诺书

Attachment IV: Service and Maintenance Agreement

1、验收合格后,质保期内或者购买保修合同期内的每年平均开机率: ≥95%(计算方法 为正常开机工作日/国家法定工作日),1年以365天计算。[开机率少于95%的情况下],每超过1天保修期顺延2天。

After the acceptance, the average annual opening probability during the warranty period or the purchase of the warranty contract: ≥95% (calculated by normal startup days/national legal days), 365 days per year. The warranty period shall be extended for 2 days for each day exceeded.

2、维修模式:整套设备可进行远程维修诊断

Maintenance mode: the whole set of System can be used for remote maintenance diagnosis.

3、维修时限(节假日照常服务)

Time limit for repair (normal service on holidays)

1) 接到用户报修通知,响应时间在1小时之内;

The response time shall be within 1 hour after receiving the repair notice from the user

2) 所在城市有维修站点,到现场时间在 3 小时之内; There is a maintenance station in the city, and the arrival time is within 3 hours

3) 所在城市无维修站点,到现场时间在24小时之内。

There is no maintenance station in the city, and the arrival time is within 24 hours

★4、免费保修期(质量保证期):货物最终验收合格后 12 个月。免费保修范围包括合同项下提供的所有配置(附件《达芬奇 Xi 手术系统专用器械、附件和内窥镜价格表》中的产品除外),且包括在保修期内将所有软件免费升级至最新、最高版本。相关费用应包含在投标总价中。

Free warranty period (quality guarantee period): 12 months after the final acceptance of the goods. The free warranty covers all System provided under this contract (excluding endoscopes and limited use of surgical instruments and accessories) and includes the free upgrade of all software to the latest version during the warranty period. The relevant expenses shall be included in the total tender price.

#5、保修期外续保的保修费用(注明保修范围):人民币贰佰壹拾万圆整元整/年, RMB2,100,000.00 元/年,(价格含应缴纳的增值税,并出具有效合法的增值税发票)。

Warranty fee beyond the warranty period (indicating the scope of warranty): RMB 2,100,000.00 per year, (The price includes VAT payable, and a valid & legal VAT invoice shall be issued).

Beiling Ok Medi

oll se the terms of the second



★6、由生产厂家认证的临床应用专员跟台手术 10~20 台/每科室,每个最终用户≥4 个科室,保修期内,每年提供 4 次定期维护,维护内容含 1 次 FPM, 3 次 MPM.

The clinical application specialist certified by the manufacturer follows 10~20 surgeries/each department, each end user ≥4 departments. Within the warranty period, regular maintenance is provided 4 times a year, including 1 FPM and 3 MPM.

7、到货时随设备提供产品合格证或生产厂家的检测合格证明。

The product qualified certificate or the manufacturer's inspection certificate shall be provided with the System upon arrival.

附件: 保修合同样本

Attachment: Warranty Contract Sample







Da Vinci Xi Surgical System 内窥镜手术控制系统及附件

#### 维修/维护合同价格单

### 维修及维护合同 Service & Maintenance Agreement

优惠价格为人民币贰佰壹拾万圆整元整/年,RMB 2,100,000.00 /年,(价格含应缴纳的增值税,并出具有效合法的增值税发票)。

The preferential fee offered hereunder is: RMB 2,100,000.00 per/year (The price includes VAT payable, and a valid & legal VAT invoice shall be issued).

维修及维护合同服务包括所有部件、工时费及系统软件的升级、预防性的维护和 24 小时的现场系统维修。维修合同报价以及免费保修范围不含附件【达芬奇 Xi 手术系统专用器械、附件和内窥镜价格表】中的产品,我们的保修/维修合同以及维护协议在保修期及/或协议期内为您的外科手术系统提供持续的支持。我们有专职的到场服务团提供快捷、可靠的解决方案,即使是最复杂的技术问题,同时也为 Intuitive Surgical 公司信守其承诺:保证您的设备会一直像刚安装时一样稳定运行。

Service & Maintenance Agreement includes all parts and labor, system software updates, preventative maintenance and 24 hour on-site response time for System repair. The quotation of the maintenance contract and the free warranty scope does not include the product from attachment the Da Vinci XI Surgical System product List for specified Instruments and Accessories, and Endoscopes. Our warranty and Service agreement provides ongoing support for your System during the warranty period and/or the service period under the maintenance agreement. Our dedicated field service team ensures prompt, dependable resolution of even the most complex technical issues, and helps maintain Intuitive Surgical's commitment that your System will perform as well over the long term as it does at installation.

#### 维修及维护合同服务的特点:

- 24小时响应保证
- 定期系统检测
- 操作软件升级至最新
- 产品及技术支持
- 配件更换(人为因素损坏不包括在内)

Features of our Service and Maintenance Agreement include:

- Guaranteed 24 Hour Response Times
- Periodic System Verification Visits (PM's)
- Operating Software Enhancements to existing features
- Product and Technical Assistance
- Parts Exchange Program (Misuse/Negligence Excluded)

任何系统相关的安装、维护或调试必须由乙方、乙方的关联公司或者Intuitive Surgical 认可的、经过专门训练的技术人员完成。如果非上述人员对某系统进行了安装、维护或调试,维修维护服务及保修立即中止。

ELF HOSPITAL

A HIT IF IF BE



Service & Maintenance Agreement and warranty will be voided and canceled immediately for any System in which installation, repair or adjustments have been made by an individual (other than a technician authorized by Party B, Party B's affiliate in Shanghai or Intuitive Surgical) who is not specifically trained in the application and use of the System.

甲方将确保根据系统用户手册、器械用户手册及再处理说明等随附文件之规定合理使用该设备或进行相关设备配套。如果使用者使用任何不是Intuitive Surgical制造或者批准的外科手术器械或附件, 乙方、乙方的关联公司或者Intuitive Surgical可以立即停止提供所有的服务,而且在该情况发生之前,乙方或乙方的关联公司提供服务相关的所有保修将停止生效。

Party A shall use or choose auxiliary equipment in accordance with the documents packed with the equipment, including but not limited to System User Manual. Instruments and Accessories User Manual and Reprocessing Instructions. In the event the End User uses the System with any surgical instrument or accessory that is not made or approved by Intuitive Surgical, Intuitive Surgical, Party B or its affiliated company in may immediately discontinue any Services to be provided hereunder, and any warranties applicable to any Services provided prior to any such discontinuance shall be void.

E Rich Belling Obsterrice and Gynacology Hospital.

Being Obsternes and Cynerolic Being Capital Medical University



附件五: 软件使用协议

Attachment V: Software License Agreement

#### Intuitive 公司手术系统软件使用协议 AGREEMENT REGARDING INTUITIVE SURGICAL SOFTWARE

This software license agreement (the "Agreement") is made among Intuitive Surgical, Inc. (hereinafter "Intuitive"), Intuitive Surgical-Fosun (Hongkong) Co., Limited. (hereinafter "Intuitive Fosun") and Beijing Obstetrics and Gynecology Hospital, Capital Medical University (hereinafter "Hospital") for the usage of software embedded in the da Vinci System product (hereinafter "Software") pursuant to the purchase agreement dated [ ] (the "Main Agreement").

本协议是Intuitive Surgical, Inc. (以下简称"Intuitive"),【直觀復星(香港)有限公司】(以下简称"直观复星")和 首都医科大学附属北京妇产医院(以下简称"医院")按照日期为[]采购协议的规定,针对随同达芬奇系统产品销售的内置的软件系统(以下简称"软件")的使用而订立的协议。

The software embedded in this product is provided as a part of the System and for use only to operate the da Vinci Surgical System as designed and sold and can not be otherwise utilized.

达芬奇系统内置的软件随同系统设备提供,该软件只能在操作购买的DaVinci Xi Surgical,手术系统时使用,且不得用于任何其它事项或用途。

1. <u>Use of Software</u>. The Software embedded within the DA VINCI Xi System (hereinafter the "System") is provided as a part of the System and for use only to operate the System as designed for the purpose of the <u>Beijing Obstetrics and Gynecology Hospital</u>, <u>Capital Medical University</u> purchase agreement dated [ ] (a) solely as incorporated in the System in machine-executable object code form and solely in connection with the operation of the System as described in the Documentation, and (b) use the Documentation for such Software solely for the purpose of using the Software in compliance with this agreement.

**软件使用**. 达芬奇Xi系统(以下简称为"**系统**")内置的软件作为系统的一部分提供给医院使用,该软件的使用应仅限于为操作日期为[]的**首都医科大学附属北京妇产医院**采购协议项下销售的系统时使用,且(a)按照系统机器运行代码格式及系统操作指南所描述的系统操作需要使用该软件,以及(b)按照本协议的规定的用途使用相关软件操作指南。

2. RESTRICTIONS. (a) Hospital agrees that it shall not (i) use, copy, translate, modify, create derivative works of the Software, or transfer, (ii) merge with any other product, (iii) sublicense, lease, rent, loan, or otherwise transfer, (iv) reverse engineer, decompile, disassemble, attempt to derive the source code for, or otherwise manipulate, or (v) disclose, permit to be disclosed or publicly display or perform, the Software, in whole or in part, or any copy thereof. Notwithstanding the foregoing, manipulation of the Software is permitted if, and then only to the extent that, the foregoing prohibition on manipulation is required to be modified by applicable law; provided, however, that Hospital must first request from Intuitive the information to be sought from the Software, and Intuitive may, in its discretion, provide such information to Hospital under good faith restrictions, and/or impose reasonable conditions, including but not limited to a reasonable fee, on such use of the Software, to ensure that

A FEI PE PER PROSPITAL

A HI PE HE LETTE



Intuitive's and any third party's proprietary rights in the Software are protected. Intuitive Fosun may coordinate the above information request process between Intuitive and Hospital if necessary.

使用限制. (a) 医院承诺其将不实施以下行为: (i) 使用、复制、翻译、修改、创建许可软件的衍生产品或转让; (ii) 将软件与其它产品进行合并; (iii) 向任何第三方提供软件使用许可、租赁、出租、出借或以任何形式转让全部或部分软件及其复制件; (iv) 对软件进行全部或部分反向工程、反汇编、分解、试图破译许可软件程序源代码或以其它形式修改软件; 或者 (v) 泄漏,允许泄漏,公开展示/操作全部或部分软件及其复制件。尽管有上述规定,如果相关法律要求变更前述禁止修改软件的规定,按相关法律执行,但是医院应向Intuitive提出申请需要获取的软件信息,Intuitive可自行决定并根据诚信原则向医院提供相关信息,并/或附加合理条件,包括但不限于软件合理使用费,以保护Intuitive及第三方的软件的专有权益。直观复星将在必要时协调Intuitive与医院之间关于上述软件相关信息提供的的流程。

- (b) Hospital understands that it may not make copies of the Software under any circumstances. Hospital may not alter, obscure or\_remove any copyright, trademark, proprietary rights, disclaimer, or warning notice included on or embedded in any part of the Software (including those of third parties).
- (b) 医院理解在任何情况下医院不得复制软件。医院不得修改、掩盖或摘除有关 软件(包括第三方软件)中的版权、商标、专有权信息、免责或警告说明。
- 3. Ownership. The technology is owned by Intuitive and this sale grants no rights to the underlying intellectual property rights, patents, trademarks, or otherwise. There are no IP rights transferred, assigned or licensed thereby, all of which remain the sole property of Intuitive. There is no implied license, right or interest granted in any copyright, patent, trade secret, Trademark, invention or other intellectual property right.

**所有权**. Intuitive 拥有相关技术的所有权,本销售并不授予任何专利、商标、其它知识产权方面的权利或处置该等权利,也不意味任何知识产权的转让、转移或许可,上述权利为 Intuitive 的独家财产,并且该销售未涵盖任何关于版权、专利、商业秘密、商标、发明及其它知识产权的隐含的授权、权利、或利益。

4. TERM. The usage of the Software shall commence from the time the unit is delivered to Hospital, and will continue until the end of the useful life of the System. Notwithstanding the foregoing, this Agreement shall terminate immediately upon written notice to Hospital by Intuitive and/or Intuitive Fosun if Hospital materially breaches any term or condition of this Agreement. Hospital agrees upon termination to promptly discontinue all use of the Software and destroy the Software and all copies thereof (whether in tangible form or as installed on Hospital system or equipment).

使用期限. 软件使用期限自系统设备送达医院开始,并一直延续到系统的有效使用期限终止。尽管如此,如果医院有任何实质性违反本协议规定的行为, Intuitive 和/或直观复星有权以书面形式通知医院终止本协议。医院承诺,在本协议终止时,其将立即停止使用并销毁所有软件及备份(不管软件是以有形的形式存放,还是存储于医院的设备或系统内)。

5. EXPORT CONTROL LAWS. The Software and related technology are subject to U.S. export control laws and may be subject to export or import regulations in other countries. Hospital agrees to strictly comply with all such laws and regulations and acknowledge that

H. H. Hospital

A THE FE BE



Hospital has the responsibility to obtain such licenses to export, re-export or import as may be required.

出口管制法律法规. 本协议项下软件及相关技术适用美国出口管制法,亦可能受其它国家进出口相关法律法规的管辖。医院承诺严格遵守前述法律法规的规定,并在此确认其将负责获取相关法律法规所要求的出口许可,转出口或者进口许可。

6. <u>DUPLICATES</u>. This Contract is written in both Chinese and English and each Party will hold one original. In case of any discrepancies between English and Chinese version, the Chinese version shall prevail.

**文本**. 本协议以中、英文书就,每方持有一份。如果中、英文不一致,以中文本为准。

7. **DISPUTE RESOLUTOIN.** This agreement is an ancillary document to the Main agreement. Any dispute between the parties arising out or in connection with the performance of this agreement shall be resolved in the same manner as set out in the Main agreement.

**争议解决**. 本协议是主协议的附属文件,各方之间任何因执行本协议而产生或相关的争议将根据主协议项下争议解决的方式解决。



Beiling Obstatical University



# 售后服务机构

直观复星医疗器械技术(上海)有限公司是 Intuitive Surgical 公司在中国境内唯一的合资公司,负责向中国境内安装的 Intuitive Da Vinci 内窥镜手术控制系统提供安装,维修,保养,升级等售后服务,且售后服务全部由获得 Intuitive Surgical 公司售后服务资质认证的工程师提供。设备维修中所更换的备件全部由 Intuitive Surgical 公司供应。不采用第三方公司提供售后服务。

直观复星医疗器械技术(上海)有限公司地址。

上海市浦东新区半夏路 168,178 号一幢 1-2 楼

直观复星医疗器械技术(上海)有限公司备件储备仓库地址:

上海备件仓库地址:上海市杨浦区内江路260号

北京备件仓库地址: 北京市通州区兴光五街 7 号四期

广州备件仓库地址: 广州市白云区江高镇鹤云路17号6号楼

附件: 售后维修服务站点分布(即售后维修工程师常驻地点)

直观复星医疗器械技术(上海)有限公司

# 驻北京市工程师名单和联系方式

服务工程师	联系方式	驻地
李大伟	18511172458	北京
厉亚韬	13301219125	北京
黄睿涵	17635702559	北京
牛建辉	18910778800	北京







## 附件四: 培训计划

系统标准报价包括 12 主刀, 12 助手, 6 护士共计 30 人的培训(含差旅和食宿费用)。

The System standard price includes training program for 12 Surgeons, 12 Assistants, 6 nurses, total 30 persons (including travel and board expenses).

以下是为使用达芬奇手术机器人的外科手术团队准备的培训安排:

The following is an outline of the training program for surgical teams on the use of the da Vinci Surgical System (System).

具体培训日程将根据医院,乙方和培训中心的商议敲定的安排。医院应事先确定 开展机器人手术的科室。培训时间应尽量接近手术开展时间,以保证医生不会遗 忘并达到最佳效果。

The detailed training agenda will be arranged based on discussions and mutual agreement with the hospital, Party B and the training center. The hospital administration should confirm in advance the surgical department(s) where robotic surgeries would be conducted. The training time shall be set as close to the time of beginning robotic surgery as possible, so as to refresh doctors' memory and maximize the results.

培训项目并不能取代医院有关外科医生资历的规定。Intuitive Surgical, Inc. ("Intuitive Surgical or ISI") 及其认证的培训项目只是培训如何使用达芬奇手术机器人系统。在培训中进行的如何使用系统来执行某种特定技巧或手术的演示并不是 Intuitive Surgical 及其认证的培训中心的建议或"认证",这只是来分享其他使用过此系统的医生是如何操作的。

The training program is not a replacement for hospital policy regarding surgical credentialing. Intuitive Surgical and its certified training program only trains on the use of the surgical tool, i.e., the da Vinci Surgical System. Any demonstration(s) during the training on how to use the System to perform a particular technique or procedure is not the recommendation or "certification" of Intuitive Surgical and their certified training program as to such technique or procedure, but rather is merely a sharing of information on how other surgeons may have used the System to perform a given technique or procedure.

第一阶段: 在医院内进行培训准备和英文词汇的培训 First Stage: Pre-Training in the hospital with emphasis on preparation and English vocabulary

目标: 使得培训团队熟悉设置,手术和一些必要的词汇以达到培训的最佳效果。 Goal: To familiarize training team(s) with set-up, operation and necessary vocabulary to maximize results of training sessions.

时间: 4次,每次3小时

Time and Duration: 4 times, 3 hours per time

Bajing al Me



地点: 医院会议室或直观复星指定地点

Venue: Hospital meeting room or Intuitive-Fosun designated place.

听课人员:包括医生、手术室护士以及将来参与机器人项目管理和操作的人员。 Participants: Surgeons, nurses and others who will be involved with future management and operation of robotic program.

内容: 达芬奇 Xi 机器人系统基本工作原理、连接、设置及图标识别、故障排除 清洗及消毒、手术室布局、存放方法,模拟器操作训练等。

Contents: da Vinci Xi robot system's basic operation principle, connecting, set-up and icon discerning, trouble shooting, sterilizing and cleaning, overall arrangement of operating room and storage, simulator operation training etc.

学员将要完成在培训开始前下发的大量材料的阅读以及 Intuitive Surgical 的网上培训前课程,并通过模拟器操作训练。

It is expected that trainees will continue to review the considerable amount of materials that will be turned over to them in the pre-training and also complete the Intuitive Surgical on line pre-training module; they will also be expected to pass the simulator operation training.

### 第二阶段:在ISI认证的培训中心培训

Second Stage: Training in the ISI certified training center

目标:进行完整的培训并拿到培训证书。医生和助手必须完成在医生操作台和病人区规定的最低小时数,才能得到认证。

Goal: For the team(s) to complete in full and be awarded program completion certificates. It should be noted that surgeons and their assistants are required to complete a minimum of certain number of training hours on console and patient side in order to be certified.

培训课程涵盖了机器人系统在不同外科领域的临床技巧。外科医生团队和 ISI 认证的产品培训导师将演示手术室布局,系统准备,病人体位,穿刺孔定位和手术机器人系统在术前,术中以及术后的使用技巧。

The training course covers the important clinical aspects of robotics as used in a wide variety of specialties. Surgeon faculty and Intuitive Surgical® certified product trainers demonstrate OR configuration, System preparation, patient positioning, and port placement as well as pre-, intra- and post-operative techniques using the robotic surgical system.

培训结束后, 学员将能:

By the end of the training program, participants should be able to:

列举出机器人外科手术系统的基本特点和潜在优势:
 List the basic features and potential benefits of the System;

• 了解各种达芬奇机器人手术专用器械的使用; Understand the application of various da Vinci robotic surgery special A THE WAY

HI F IE PR



instruments;

使用机器人系统进行腔镜下缝合和打结的演示; 以及 Demonstrate the techniques of laparoscopic suturing and knot tying using robotics; and

在使用机器人辅助手术时病人的挑选,病人的体位,手术技巧,适应症和禁 忌。

Articulate patient selection, patient positioning, surgical techniques, indications and contraindications in performing robot assisted procedures.

时间:认证培训为1天。尽量安排有关领域里手术观摩和学习机会。

Duration: Certificate program will take 1 days. All efforts will be made to arrange additional case observation and study sessions depending upon availability of cases in the relevant field.

地点: ISI 认证的机器人微创手术培训中心内进行

Venue: ISI certified robotic minimally invasive surgery training center.

人员: 所有培训项目每组为1主刀,1助手

Participants: For all training programs, one surgical team shall be 1surgeon and 1 assistant

注意:可以另有一名医生取代护士名额参加培训,但是他们将没有足够的时间完 成认证培训所规定的在医生控制台上小时数,所以培训仅为信息提供性培训而不 是认证培训。

Note: An additional surgeon is welcome and can participate instead of one of the nurses, but they would not have sufficient hours on console to complete certificate program, and the training would be informational only and not for certification purposes.

# 第三阶段:

#### Third Stage:

培训结束后,培训团队应立即返回所在医院进行机器人手术练习 生产厂家严格培训的获得证书的临床应用专员(CSR)赴医院协助医生进行动物实 验以巩固技巧并进行开例手术的准备。为了使医生尽快克服学习曲线,对于标准 培训计划的外科医生组, 我们的 CSR 将根据实际情况, 与医生一起制定临床手 术的计划,并跟台手术,就设备的操作给出指导。以便医生尽快熟悉设备,增强 信心能够从简单到复杂逐步的利用机器人完成手术。

Team practice will begin immediately after return to teams' own hospital. Party B will assign the Clinical Service Representative (CSR), who had gone through the training and received the certificate from ISI, to assist the team with dry and wet lab practice as available to build skills and prepare for first case. In order to shorten the learning curve, our CSR will work out a clinical surgery procedures plan together with the Surgical Team that attended the standard training, and will follow up the operation in OR and provide guidance on system operation, so that doctors could familiarize themselves



with the system and help to build their confidence to conduct the robotic surgery from simple case to more complicated one.

开例手术的最佳时间应为培训完毕、学员返回医院后,在最短的时间内完成临床 计划并做第一个手术。

It is ideal that clinical plan be completed and initial case take place within the shortest time possible after return from training.

乙方将邀请有关专家协助进行首例手术,具体安排将会事先与医院进行协调。 Party B will invite additional support as required to assist with initial case, the detailed arrangements will be discussed with hospital in advance.

## 第四阶段:

#### Fourth Stage:

高级培训,一般安排在作为主刀医生完成 30 例手术以后,形式上可以是观摩手术、参加机器人学术会议、专家临场指导等多种形式,需要根据具体科室、学习速度和当时各种学术活动的情况来确定。

Advanced training will generally be scheduled after operating surgeons have respectively completed 30 cases. The advanced training will be in the form of case observation, attending robotic academic conferences and/or visiting expert's on-site training, etc. It will be arranged based on the actual circumstances, e.g. specific departments involved, learning speed of sergons, and other academic activities going on at the time.

大师级培训,一般安排作为主刀医生完成 100 例手术以后。 根据具体科室和专业情况,该等培训形式上可以是作为演讲者参加学术会议,赴国外参加专业学术会议,观摩外国专家手术等。

Master training will generally be scheduled after a surgeon has completed 100 cases. Depending upon specialty and progress of the surgical teams. This will be in form as a speaker for academic conference, travel abroad to attend professional academic conference, observe foreign experts' robotic surgical operations, etc.

乙方将不定期在培训中心组织装机医院相关人员参加高级达芬奇手术学习班。 Party B will organize installed hospital related personnel to participate in advanced da Vinci surgery training programs in its training center from time to time.

相天人员参加局级还分面于不守为此。 lated personnel to participate in advanced da ning center from time to time.

**建筑产展影** 

Reling Obstetrics and weeks



## 合同条款

### 1. 定义

本合同中的下列术语应解释为:

1.1 "合同"系指买卖双方签署的、合同格式中载明的买卖双方所达成的协议,包

括所有的附件、附录和构成合同的所有文件。

- 1.2 "合同价"系指根据合同规定,卖方在完全履行合同义务后买方应支付给卖方的价格。
- 1.3 "设备"系指卖方根据合同规定须向买方提供的一切产品、机械、仪表、软件、备件、工具、手册和其他技术资料及其他材料。
- 1.4 "服务"系指根据合同规定卖方承担与供货有关的辅助服务,如安装、调试、 维修、保养、提供技术服务、培训和其他类似的义务。

#### 2. 技术规格

2.1 卖方提供和交付的设备技术规格应与投标文件规定的技术规格以及所附的技术规格响应表(如果有的话)相一致。

#### 3. 专利权

3.1 卖方应保证买方在使用该设备或其任何一部分时不受第三方提出侵犯其专利权、商标权和工业设计权的起诉。

### 4. 包装要求

- 4.1 除合同另有规定外,卖方供应的全部设备均应按标准保护措施进行包装。 该包装应适应于远距离运输、防潮、防震、防锈和防野蛮装卸,确保设备 安全无损运抵现场。由于包装不善所引起的设备锈蚀、损坏和损失均由卖 方承担。
- 4.2 每件包装箱内应附一份由原制造厂出具的详细装箱单和质量合格证

# 5. 交货地点和装运方式

- 5.1 交货地点为买方指定地点。
- 5.2 卖方装运的设备不应超过合同规定的数量或重量。否则,卖方应对超交数量或重量而产生的一切后果负责。



## 6. 支付

- 6.1 本合同以人民币付款。
- 6.2 付款方式:
- 1) 合同签订后,买方收到卖方提供的合法足额发票,并审核无误后,向卖方支付合同款 10500000.00 元;该项目财政资金尾款批复后,买方向卖方支付剩余合同款 10390000.00 元。
- 2)设备到达买方指定交货地点,并安装调试且验收合格 30 天内,卖方向买方提供由银行开具的且符合买方要求的相当于合同总金额 5%的独立保函后(保函需不可撤销且保函期限不低于本合同履行及产品的质保期)。
- 3) 质保期结束,如设备未出现质量问题和运输安装使用过程中未造成相关 损失,该保函自动失效。若出现质量问题或运输安装途中出现损失,甲方有权从 保函开具方处索偿,要求其支付乙方应当承担的违约责任或者损害赔偿责任,保 函内担保限额不足以弥补违约金和赔偿损失的部分由乙方按约承担。

### 7. 技术资料

所有的技术资料,如操作手册、使用指南等应于设备验收时一并交给买方。

## 8. 质量保证

- 8.1 卖方应保证设备是全新、未使用过的正品,并完全符合合同规定的质量、规格和性能的要求。卖方应保证其设备在正确安装、正常使用和保养条件下,在其使用寿命内应具有满意的性能。在最终验收后的质量保证期内,卖方应对由于设计、工艺或材料的缺陷而发生的任何不足或故障负责,费用由卖方负担。
- 8.2 根据当地质检局或有关部门检验结果,或者在质量保证期内,如果设备的数量、质量或规格与合同不符,或证明设备是有缺陷的,包括潜在的缺陷或使用不符合要求的材料等,买方应尽快以书面形式向卖方提出本保证下的索赔。
- 8.3 关于维修服务和技术支持的质量保障见第三部分"技术需求书"要求。

## 9. 检验

9.1 在发货前,卖方应对设备的质量、规格、性能、数量和重量等进行准确而



全面的检验,并出具一份证明设备符合合同规定的证书。该证书将作为提交付款单据的一部分,但有关质量、规格、性能、数量或重要的检验不应视为最终检验。卖方检验的结果和详细要求应在质量证书中加以说明。

9.2 如果设备的质量和规格与合同不符,或在第 8 条规定的质量保证期内证实设备是有缺陷的,包括潜在缺陷或使用不符合要求的材料,买方应报请当地质检局或有关部门、鉴定机构进行检查或者鉴定,并有权凭质检、鉴定证书向卖方提出索赔。

## 9. 索赔

- 9.1 根据当地质检局或有关部门、鉴定机构出具的质检证书、鉴定证书向卖方 提出索赔,责任应由保险公司或运输部门等第三人承担的,卖方代为承担 后自行向第三人追偿。
- 9.2 根据合同第8条和第9条规定的检验期和质量保证期内,如果卖方对买方 提出的索赔和差异负有责任,卖方应按照买方同意的下列一种或多种方式 解决索赔事宜。
  - (1) 卖方同意退货,并用合同中规定的同种货币将货款退还给买方,并承担 由此发生的一切损失和费用,包括利息、银行手续费、运费、保险费、 检验费、仓储费、装卸费以及为保护拒收的设备所需的其它必要费用。
  - (2) 根据设备的低劣程度、损坏程度以及买方所遭受损失的数额,经买卖双方商定同意降低设备的价格。
  - (3) 用符合规定要求的新零件、部件或产品来更换有缺陷的部分,卖方应承担一切费用和风险并负担买方所遭受的一切损失。同时,卖方应按合同第8条规定,对更换件相应延长质量保证期。
- 9.3 如果在买方发出索赔通知后 20 天内,卖方未作答复,上述索赔应视为已被卖方接受,买方将按照本合同第 10.2 条规定的任何一种方法要求卖方解决索赔事宜。

### 11. 迟交货

- 11.1 卖方应按照其在投标函中自定的日期交付买方使用。
- 11.2 如果卖方毫无理由地拖延交货,将受到以下制裁:加收罚款和/或终止合同。



11.3 在履行合同过程中,如果卖方遇到不能按时交货和提供服务的情况,应及时以书面形式将不能按时交货的理由、延误时间通知买方。买方在收到卖方通知后,应对情况进行分析,决定是否修改合同、酌情延长交货时间或解除合同。

### 12. 违约罚款

12.1 除合同第13条规定外,如果卖方没有按照规定的时间交货和提供服务,买方将处以罚款,罚款应从合同款和质保金中扣除。每延迟一天罚款1‰,延迟超过30天,买方有权解除合同或拒绝接受设备或者服务。

## 13. 不可抗力

- 13.1 如果双方任何一方由于经双方同意属于不可抗力的事故,致使影响合同履行时,履行合同的期限应予以延长,延长的期限应相当于事故所影响的时间。
- 13.2 受事故影响的一方应在不可抗力发生后尽快以传真通知另一方,并在事故发生后 14 天内,将有关部门出具的证明文件用挂号信寄给另一方。如果不可抗力影响时间延续 120 天以上时,双方应通过友好协商在合理的时间内达成进一步履行合同的协议。

## 14. 税费

14.1 中国政府根据现行税法对卖方征收的与本合同有关的一切税费均由卖方负担,对买方征收的与本合同有关的一切税费均由买方负担。

## 15. 纠纷解决

在执行本合同中所发生的或与本合同有关的一切争端,买卖双方应通过友好协 商解决。如从协商开始 60 天内仍不能解决,双方应将争端提交北京市朝阳区人民法院诉讼解决。

### 16. 违约终止合同

- 16.1 如果卖方有如下违约行为,买方可向卖方发出书面违约通知,从而终止部分或全部合同。
  - (1) 如果卖方未能按合同规定的期限或买方同意延长的限期内提供部分或全部设备;



- (2) 卖方在收到买方发出的违约通知后 20 天内,或经买方书面认可延长的时间内未能纠正其过失;
- (3) 如果卖方未能履行合同规定的其它任何义务。
- 16.2 在买方根据上述第 16.1 条规定,终止了全部或部分合同后,买方可以依其 认为适当的条件和方法购买类似未交的设备,卖方应对买方购买类似设备 所超出的费用部分负责,并继续执行合同中未终止部分。

# 17. 破产终止合同

17.1 如果卖方破产或无清偿能力时,买方可在任何时候以书面形式通知卖方终 止合同,终止该合同将不损害或影响买方已经采取或将要采取的补救措施 的权利。

## 18. 转让

18.1 除买方事先书面同意外,卖方不得部分转让或全部转让其应履行的合同义务。

## 19. 适用法律

19.1 本合同应按中华人民共和国的法律进行解释。

#### 20. 合同生效及其它

20.1 合同经双方法定代表人或授权代表签字、盖章后生效。

- 20.2本合同壹式伍份,以中文书写,买方执肆份、卖方执壹份。
- 20.3 如需修改或补充合同内容,经协商,双方应签署书面修改或补充协议,该协议将作为本合同不可分割的一部分。
- 20.4 设备在运输安装使用过程中因卖方的原因造成的相关损失,由卖方完全承担。
- 20.5 交付前的费用和风险全部由卖方承担。

### 21. 数据接口

21.1 如果设备涉及到数据接口问题,卖方需根据买方技术要求及客户化改造需求自行与第三方系统开发公司进行沟通,完成(包括但不限于)与买方 HIS 系统、LIS 系统、PACS 等系统的双向数据接口连接,实现双向数据共享,





达到买方数据传输与信息共享标准,此项工作由卖方独立协调满足买方技术要求与客户化改造需求所涉及的所有第三方公司(包括但不限于蓝网科技股份有限公司、东华软件股份公司、GE 等公司)共同完成,由此产生的需要支付给第三方公司的接口改造费用由卖方负担,买方不再支付任何费用。如卖方因任何理由无法协调第三方公司进行数据接口改造,而导致无法满足买方技术要求与客户化改造需求,则视为卖方违约,买方有权因卖方违约终止合同,同时卖方需支付买方合同总价 20%的违约金。

Eging Obstating Shall be and Colors of the state of the s

E Richard Destantics and Gynasodogy Hospital

# 首都医科大学附属北京妇产医院医药产品廉洁购销合同

为进一步加强首都医科大学附属北京妇产医院(以下简称北京妇产医院)行风建设,规范我院购销行为,有效防范商业贿赂行为,营造公平交易、诚实守信的购销环境,经甲、乙双方协商,同意签订本合同,并共同遵守:

- 一、甲乙双方按照《合同法》及产品购销合同约定购销药品、试剂、医用设备、医用耗材、通用物资、信息项目及工程建设等。
- 二、甲乙双方应当严格执行产品购销合同验收、入库制度,对采购产品及发票进行查验, 不得违反有关规定从事合同外采购、违价采购或从非规定渠道采购。
- 三、甲方严禁接受乙方以任何名义、形式给予的回扣,不得将接受捐赠资助与采购挂钩。 甲方工作人员不得参加乙方安排并支付费用的营业性娱乐场所的娱乐活动,不得以任何形式 向乙方索要现金、有价证券、支付凭证和贵重礼品等。被迫接受乙方给予的钱物,应予退还, 无法退还的,有责任如实向纪检监察办公室反映情况。

四、严禁甲方工作人员利用任何途径和方式,为乙方统计医师个人及临床科室有关医药产品用量信息,或为乙方统计提供便利。

五、乙方要严守诚信原则,对自己的产品质量负责,不得提供质量伪劣或与购销合同不符的产品。

六、乙方不得以回扣、宴请等方式影响甲方工作人员采购或使用产品的选择权,不得在 学术活动中提供旅游、超标准支付食宿费用。

七、乙方指定<u>周芳</u>作为销售代表治谈业务。销售代表必须在工作时间到甲方指定地点联系商谈,不得到住院部、门诊部、医技科室等推销产品,不得借故到甲方相关领导、部门负责人及相关工作人员家中访谈并提供任何好处费。

八、乙方如违反本合同,一经发现,甲方有权终止购销合同,并向有关卫生计生行政部门报告。如乙方被列入商业贿赂不良记录,则严格按照《国际卫生计生委关于建立医药购销领域商业贿赂不良记录的规定》(国卫法制发[2013]50号)相关规定处理。

九、本合同作为产品购销合同的重要组成部分,与购销合同一并执行,具有同等的法律效力。本合同自签字并盖章之日起生效。

十、本合同一式三份,甲方执两份,乙方执一份;甲方经办业务科室、财务处各保存一份原件,甲方纪检监察办公室复印存档。

甲方(盖章):

首都医科大学附属北京妇产医院

法定代表人(负责人):

经办人签字:

签署日期: 1020年 8 月 10 日

乙方(盖章)。

北京普路达国际贸易有限公司

法定代表人(负责人)(

经办人签字:

4

签署日期: 2022年 8月 分 日